

Susitikimas su Ventspilio universiteto absolvente ir vertēja Anna Šefere



Ventspils Augstskolas bibliotēka 17.oktobrī, plkst. 14.00 aicina uz tikšanās ar tulkotāju Annu Šeferi. No angļu valodas latviešu valodā pārnesti prozas teksti bērnu literatūrā un detektīvromānu žanrā. Tulkojumu klāstu papildina arī populārzinātniski izdevumi, proti, pavārgrāmatas, rokasgrāmatas un ceļveži. Annas Šeferes tulkotājas kontu papildina arī dažādu filmu tulkojumi kino forumam "Arsenāls" un dokumentālā kino forumam.

spaldio 17 d., val 14.00 val. Ventspilio taikomųjų mokslų universiteto Vertimo fakulteto studentai ir kiti suinteresuoti asmenys turės galimybę dalyvauti pokalbyje su vertėja Anna Šeferi.

Anna Šefere Liepojas universitete yra įgijusi turizmo ir turizmo vadybos profesinio bakalauro laipsnį, o Ventspilio aukštojoje kolegijoje – rašymo studijų magistro laipsnį, taip pat profesinės magistro studijų programą „Taikomųjų tekstų vertimas“. Kārlis Dziļlejas fondas pripažinimā gavo už magistro darbā „Cenzūros jātaka J.D.Salingzerio „Uz kraujas ruzu laukā“ vertimui j latvių kalbā“.

Anna Šefere bendradarbiavo su „SDI Latvia“, „Deluxe Entertainment“, „Pixelogic“, „Jumava“, „Aminori“, „SkrivaneK“ ir išvertė filmą j EN-LV, taip pat dirbo su subtitrais ir montažu.

Ji yra išvertusi kulinarijos knyga, knygas vaikams ir detektyvus, taip pat buvo leidyklos „Aminori“ išleistų Federico Fellini „Kurti filmą“ ir Woody Alleno „Be plunksnų“ knygų korektorė. Išversti filmai „Arsenalo“ forumui, Baltijos šalių dokumentinio kino forumui.

Lygiaagrečiai su vertimu ir korektūra Anna yra ir šeimos įmonės „Sofijos laivas“ bendrasavininkė. Įmonė užsiima valčių nuoma Pietų Kuržemės upėse, organizuoja renginius (“Bārtas kartupelis”, “Maištas prie žirgo ir tauras”), vadovauja asociacijai “Bārtas upes kūrybinis susivienijimas” (irklavimo mokykla, aušros koncertas ant Barto. upė “Ausma”) ir yra aktyvus Bernati gyventojas, kartu su bendradarbiais leidžiantis žurnalą “Bernāti”.

📅 Tue, 17.10.2023

🕒 14:00-16:00

🏠 Ventspils Augstskolas bibliotēka

📍 Inženieru iela 101A

